

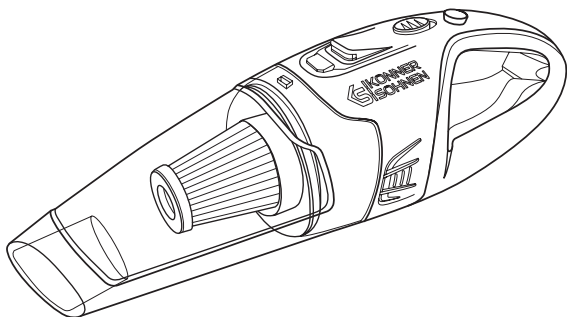
¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

Manual del Propietario



Aspiradora manual para automóviles

KS VC20





Le agradecemos por elegir los productos **Könner & Söhnen®**. Este manual contiene una breve descripción de las instrucciones de seguridad, instalación y uso. Más información está disponible en el sitio web del importador oficial, en la sección de asistencia: **konner-sohnen.com/pages/instructions**

También puede acceder a la sección de asistencia y descargar el manual escaneando el código QR o desde el sitio web del importador oficial **Könner & Söhnen®** en **www.konner-sohnen.es**



¡Por favor, lea con cuidado este manual antes de usar!

El fabricante de los productos **Könner & Söhnen®** se reserva el derecho de realizar modificaciones que pueden no estar reflejadas en este manual, a saber:

- El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño, la configuración y la estructura del producto.
- Las imágenes y dibujos presentados en este manual se proporcionan únicamente a modo informativo y pueden diferir de los componentes y marcados reales del producto.

Los datos de contacto que puede utilizar en caso de cualquier problema se encuentran al final de este manual. Toda la información contenida en este manual es correcta según nuestro conocimiento y criterio en la fecha de su publicación. La lista actualizada de los centros de servicio está disponible en el sitio web oficial del importador: **www.konner-sohnen.es**



¡ATENCIÓN – PELIGRO!



No seguir las recomendaciones marcadas con esta señal puede provocar lesiones serias del operador o de terceros.



¡IMPORTANTE!



Información importante mientras se opera con la máquina.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1

Este producto es una aspiradora especial para coches con un sistema de filtración de alto rendimiento y un diseño único para eliminar el polvo rápidamente. Es fácil y cómoda de usar, y no se ensuciará las manos. La aspiradora aspira rápida y eficazmente cualquier partícula pequeña y restos secos en el interior del coche.

INSTRUCCIONES DE USO

2

1. Para obtener resultados óptimos, sujete la aspiradora de modo que la abertura de succión de la boquilla esté firmemente en contacto con la superficie. Seleccione la boquilla más adecuada para el tipo de limpieza que necesite realizar.
2. Asegúrese de apagar la aspiradora después de usarla.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

3

1. Utilice el aparato siguiendo estrictamente las instrucciones en condiciones normales.
2. No deje nunca encendida la aspiradora sin vigilancia y desenchúfela siempre de la red eléctrica cuando no la utilice.
3. Para evitar daños en la aspiradora, incendios y lesiones personales al operador, nunca se deben aspirar los siguientes objetos, a saber:
 - Objetos calientes como colillas de cigarrillos, brasas de barbacoa, etc;
 - Residuos afilados como cristales rotos, etc;
 - Disolventes corrosivos o sustancias que contengan alcohol;
 - Materiales inflamables y explosivos como gasolina o bebidas alcohólicas.
4. No sumerja nunca la aspiradora en agua y manténgala alejada de objetos calientes y de la luz solar directa para evitar un incendio provocado por un cortocircuito.
5. La temperatura de almacenamiento del dispositivo no debe superar los 60 °C.
6. No realice ninguna acción que pueda causar daños mecánicos.
7. No desmonte ni modifique el dispositivo sin autorización.
8. No permita que los niños jueguen con la aspiradora para evitar lesiones y accidentes.
9. El aparato no requiere ningún mantenimiento por parte del usuario, excepto para eliminar la suciedad del depósito de polvo, y no necesita lubricación. La aspiradora ha sido completamente cerrada en sus partes electrónicas y mecánicas durante su fabricación. La apertura no autorizada de las piezas electrónicas y mecánicas del aspirador puede provocar daños.

VISIÓN GENERAL

4



¡IMPORTANTE!

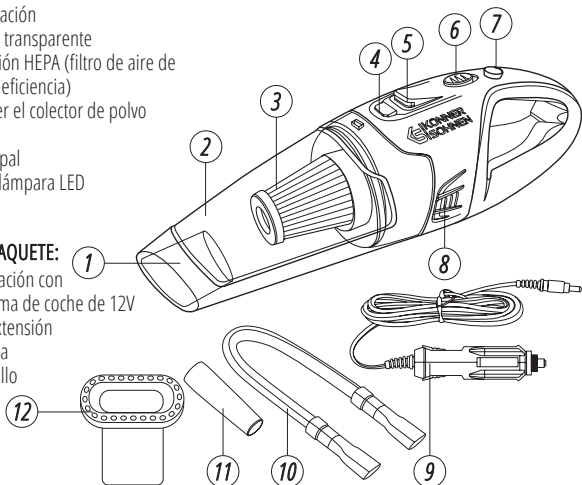


El fabricante se reserva el derecho de hacer cambios y/o mejoras en el diseño, conjunto de componentes y atributos técnicos sin aviso y sin incurrir en obligación. Las imágenes de este manual son esquemáticas y puede que no coincidan con los parámetros del producto original.

1. Abertura de aspiración
2. Colector de polvo transparente
3. Sistema de filtración HEPA (filtro de aire de partículas de alta eficiencia)
4. Botón para extraer el colector de polvo
5. Lámpara LED
6. Interruptor principal
7. Interruptor de la lámpara LED
8. Orificio de salida

INCLUIDO EN EL PAQUETE:

9. Cable de alimentación con enchufe a una toma de coche de 12V
10. Manguera de extensión
11. Boquilla estrecha
12. Boquilla de cepillo



ESPECIFICACIONES

5

Modelo	KS VC20
Voltaje nominal	DC 12 V
Potencia nominal	120 W
Potencia de succión	8000 Pa
Longitud del cable	3 m
Dimensiones (L×A×A)	415×125×135 mm
Peso bruto	1.3 kg
Accesorios	1×Cable de alimentación con enchufe a una toma de coche de 12V, 1×Manual, 1×Manguera de extensión, 1×Boquilla estrecha, 1×Boquilla de cepillo

MANTENIMIENTO

6

1. Limpie el depósito de polvo con regularidad para evitar fallos de funcionamiento.
2. Por favor, no limpie la superficie de la aspiradora con gasolina o sustancias aceitosas, debe limpiarse

con agua o un detergente neutro. Antes de limpiar la aspiradora, escurra bien el paño de algodón para evitar que entre agua en los componentes electrónicos de la aspiradora.

3. Si la potencia de succión disminuye o tras un uso prolongado, limpie regularmente la malla del filtro y el elemento filtrante del aspirador para garantizar unos resultados de limpieza perfectos.



¡ATENCIÓN!



¡Usar filtros sin secarlos puede dañar el motor!

MANTENIMIENTO DEL FILTRO HEPA

El filtro HEPA es un elemento filtrante altamente eficaz y reutilizable y requiere un manejo delicado durante su funcionamiento y limpieza. En concreto, es necesario vigilar su integridad y estructura, para evitar deformaciones y cambios en la estructura de su parte ondulada blanda. Existen varios métodos de limpieza, y es conveniente sacarlo de la aspiradora.

LIMPIEZA SECA Y MECÁNICA

- cepillar el exterior con una brocha nueva para eliminar la suciedad y el polvo;
- soplar con aire comprimido desde el interior, en sentido contrario a la succión.

LAVADO EN AGUA CORRIENTE

- Enjuague cuidadosamente el filtro bajo el grifo con abundante agua limpia desde el interior, sin deformar la suave estructura ondulada del filtro, y espere a que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo.

POSIBLES AVERÍAS Y SU SOLUCIÓN

7

Defectos	Causa posible	Solución
La aspiradora no trabaja	El interruptor no está conectado o no tiene alimentación.	Asegúrese de que el interruptor de encendido está conectado y de que hay corriente.
La aspiradora no aspira bien la suciedad	Hay demasiado polvo en el filtro.	Vacíe el depósito de polvo y limpie el filtro de polvo.

TÉRMINOS DE SERVICIO DE GARANTÍA

8

Könnér & Söhnen ofrece al comprador original de arrancadores, cargadores, compresores, aspiradoras, etc., una garantía limitada de 1 año, incluyendo las baterías de estos productos. Si la legislación local establece un período de garantía superior a 1 año, póngase en contacto con su vendedor local para hacerla efectiva.

La garantía comienza a partir de la fecha de compra al por menor por parte del usuario final. Asegúrese de conservar el recibo durante todo el período de garantía. Este producto no está destinado para uso comercial.



Declaración CE de conformidad

Nr. 164

Los siguientes productos han sido probados por nosotros conforme a las normas indicadas y se ha determinado que cumplen con la Directiva de Máquinas de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE.

Fabricante: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Dirección: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania
Producto: Aspiradora manual para automóviles "Könner & Söhnen"
Tipo / Modelo: KS VC20

La declaración se basa en una única evaluación de los productos mencionados anteriormente. No implica una evaluación de toda la producción ni permite el uso del logotipo del laboratorio de pruebas. El fabricante debe garantizar que todos los productos de la producción en serie sean conformes con la muestra del producto detallada en este informe. El solicitante debe mantener el informe técnico completo a disposición de las autoridades competentes.

Directivas CE aplicadas: Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE

Normas aplicadas: EN 55014-1:2017/A11:2020,
EN 55014-2:2015



Fecha de emisión: 2023-10-01
Lugar de emisión: Duesseldorf
Director: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
USt-ID: DE296177274
koenner-soennen.com

P. Fomin

Nosotros, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, declaramos por la presente que el producto especificado anteriormente cumple con las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: Directiva de Compatibilidad Electromagnética (EMC) 2014/30/UE de 26 de febrero de 2014. El marcado CE indicado anteriormente puede utilizarse bajo la responsabilidad del fabricante, una vez completada la Declaración CE de Conformidad y cumplidas todas las directivas CE pertinentes.



CONTACTOS

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.
Importeur und Vertreter in Deutschland: DIMAX International GmbH
Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.com

The United States:

KS Energy Solutions, Inc. Balcones Drive STE 100 Austin, TX 78731, USA
Authorized Warranty Service
support.us@dimaxgroup.com
www.konner-sohnen.us

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street,
London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de
www.konner-sohnen.uk

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.
Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.com

France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.
Importateur et représentant en France et en Belgique DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.
Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st, 05-830 Stara Wieś, Polonia.
Ensamblado en la República Popular
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Niemcy.
Importer i przedstawiciel w Polsce: DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8, 05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.
amazon@dimaxgroup.com, www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Дюссельдорф, Німеччина.
Імпортер та представник в Україні: ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47, 02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР
www.konner-sohnen.com.ua